

## Lección

## 2

Tema:

**México antiguo  
y moderno**

¡AVANZA!

**In this lesson you will learn to**

- describe early civilizations and their activities
- describe the layout of a modern city
- ask for and give directions

**using**

- verbs with *i* → *y* spelling change in the preterite
- preterite of *-car*, *-gar*, and *-zar* verbs
- more verbs with irregular preterite stems

**¿Recuerdas?**

- daily activities
- arts and crafts

**Comparación cultural****In this lesson you will learn about**

- the ancient and the modern in Mexico, Ecuador, and Nicaragua
- the indigenous legacy in Mexico and Ecuador
- traditional songs in Mexico and Ecuador

**Compara con tu mundo**

Los jóvenes están frente al Museo Nacional de Antropología. *¿Te gusta visitar museos? ¿Por qué? ¿Qué lugares te gusta visitar?*

**¿Qué ves?***Mira la foto*

¿Qué tiempo hace?

¿Qué ves al lado de los chicos?

¿Es viejo o nuevo?

¿Qué ves detrás de los chicos, cosas viejas o nuevas?

### Featuring...

**Cultura**  
INTERACTIVA

**Animated**  
Grammar

**@HomeTutor**

### And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Self-Check Quiz

El Museo Nacional  
de Antropología  
México, Distrito Federal



# Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

**Goal:** Learn words to discuss early civilizations and modern cities. Then use what you have learned to talk about cities, both ancient and modern.  
*Actividades 1–2*



VIDEO  
DVD



AUDIO

- A** En México encontramos lo **antiguo** y lo **moderno**. Vemos lo antiguo en **las ruinas** de diferentes **civilizaciones**. Puedes conocer **los templos**, **las pirámides** y otros **monumentos** a los dioses de **religiones antiguas**.



la estatua



la pirámide



el calendario azteca

las herramientas



- B** En **las excavaciones** de las ruinas encontramos **objetos** de estas civilizaciones antiguas. Sabemos que ellos usaron **herramientas** y eran **agricultores**. Practicaban **la agricultura** y también **cazaban** animales para su comida. Usaban **un calendario** para contar los días del año.



la excavación



las ruinas toltecas

**C** El México moderno es **avanzado**. En **la Ciudad** de México puedes ver **edificios** nuevos, como este **rascacielos** o esta **catedral**.

el rascacielos



la catedral



**Más vocabulario**

- la **acera** sidewalk
- la **cuadra** city block
- la **tumba** tomb
- construir** to build
- desde** from
- (en) la esquina** (on) the corner
- entre** between
- frente a** across from
- hasta** to; until

*Expansión de vocabulario p. R9*

*Ya sabes p. R9*

**D** ¿**Cómo llegas** a los lugares importantes? La mejor manera de conocer esta ciudad es visitar sus **barrios** y **plazas**. Camina por **las avenidas** o toma el metro o un autobús. Lo antiguo y lo moderno están delante de ti.

el semáforo



cruzar



doblar a la derecha



doblar a la izquierda



seguir derecho

**¡A responder!** Escuchar



Escucha esta lista de palabras. Levanta la mano derecha si lo encuentras en una ruina. Levanta la mano izquierda si lo encuentras en una ciudad moderna. *(Raise your right hand if the word you hear is found in ancient ruins; raise your left if it is found in a modern city.)*

@HomeTutor VideoPlus  
Interactive Flashcards  
ClassZone.com

# Práctica de VOCABULARIO

## 1 ¿Cuál es?

Leer  
Escribir



Identifica la palabra o la frase que no pertenece al grupo. (*Tell which word or phrase doesn't belong in the group.*)

**modelo:** el monumento, la estatua, el semáforo, la tumba  
el semáforo

1. la plaza, el objeto, la ciudad, la avenida
2. la acera, el barrio, la cuadra, el calendario
3. cazar, cruzar, seguir derecho, doblar a la izquierda
4. la civilización antigua, las ruinas toltecas, el rascacielos, la excavación
5. la agricultura, la herramienta, la pirámide, el agricultor
6. el templo, construir, la religión, la catedral

## 2 ¿Dónde queda?

Escribir



Mira el mapa y di el nombre del lugar o del objeto según la descripción. (*Look at the map and tell the name of the place or object being described.*)

**modelo:** Está en la esquina de la calle María y la avenida Sombra.  
Es el semáforo.

1. Está entre el café y el museo, frente a la plaza.
2. Está en el centro de la plaza.
3. Este edificio está en la esquina de la avenida Sol y la calle María.
4. Si sales del templo y doblas a la derecha, llegas a esta calle.
5. Desde el semáforo debes seguir derecho por toda la avenida Sombra hasta llegar allí.
6. Si estás en la plaza, cruzas la avenida Sol. Está en el centro de la cuadra.



### Expansión

Describe how to get to the monument on the Avenida Sol from the museum.

Más práctica

Cuaderno pp. 171–173 Cuaderno para hispanohablantes pp. 171–174

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** How many words can you say from memory . . . ?

1. about ancient civilizations
2. about modern cities

Get Help Online  
ClassZone.com

# VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

**Goal:** Listen to Sandra, Jorge, and Beto as they ask for directions to get to the ruins in Tula. Then talk about objects you would find in an ancient site.  
*Actividades 3–4*

## Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Quando lees



**Analyze the journey** Try to visualize the woman's directions, or draw a map. Where do the teenagers first want to go? Why? Where do they want to go afterwards? Do you think they will get there?

#### Quando escuchas



**Look while you listen** While listening, look at the woman's and the teenagers' gestures for giving and receiving directions. How do they help you understand? Do you use similar gestures?



VIDEO  
DVD



AUDIO



**Beto:** (*out of breath*) Perdón, ¿está el cine Diana en este barrio?

**Mujer:** (*pointing*) Sí. Cerca de ese rascacielos.

**Jorge:** ¿Cómo llegamos allí?  
¿Seguimos derecho?

**Mujer:** Deben doblar a la izquierda y caminar dos cuadras. Después doblan a la derecha y van hasta el siguiente semáforo. El cine está en la esquina. Pero ¿está cerrado?

**Sandra:** No vamos al cine, vamos a la parada de autobuses frente al cine. Vamos para Tula.

**Mujer:** ¡A Tula! ¿A ver las ruinas? ¿Es para el colegio?

**Jorge:** No, no. Hace unos días que filmamos una película sobre leyendas mexicanas, y ahora queremos saber más sobre la historia de México.

**Mujer:** ¡Fantástico!  
¿A qué hora sale el autobús?

**Sandra:** Muy pronto.  
¡Gracias! (*To the boys, who are going the wrong way.*) ¡A la izquierda!

### También se dice

**México** A woman says to the teens that their plans are ¡**Fantástico!** meaning **Great!** or **Fantastic!** In other Spanish-speaking countries:  
• **Argentina, Uruguay, Cuba** ¡Qué bárbaro!  
• **Ecuador** ¡Qué buena nota!  
• **Perú** ¡Qué bacán!

Continuará... p. 230

### 3 Comprensión del episodio ¿Comprendiste?

Escuchar  
Leer



Escoge la respuesta correcta. (Choose the correct answer.)

- Los chicos buscan \_\_\_\_\_.
  - el cine
  - el rascacielos
- El cine está \_\_\_\_\_.
  - abierto
  - cerrado
- Para llegar al cine, deben \_\_\_\_\_.
  - seguir derecho
  - doblar a la izquierda
- Los chicos van a Tula para \_\_\_\_\_.
  - filmar las ruinas
  - estudiar la historia de México

#### Nota gramatical

Verbs such as **leer** (to read) and **construir** (to build) change the **i** to **y** in the **él/ella/usted** and **ellos/ellas/ustedes** forms of the preterite.

<b>leer:</b>	leí	leímos	<b>construir:</b>	construí	construimos
	leíste	leísteis		construiste	construisteis
	leyó	leyeron		construyó	construyeron

Note that the letter **i** carries an accent in the other preterite forms of the verb **leer**.

### 4 En la clase de historia

Hablar  
Escribir



Describe lo que hicieron estas personas en la clase de historia. (Tell what people did.)



**modelo:** Jorge: leer un libro sobre  
Jorge leyó un libro sobre un templo.

1. Jaime y Luis:  
construir



2. yo: leer  
un libro  
sobre



3. usted:  
construir



4. Sandra:  
leer algo  
sobre



5. nosotros:  
construir



6. tú: leer  
un libro  
sobre



#### Expansión

Talk about what your English class read this year.

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Give the preterite forms of **leer** or **construir**.


- Los toltecas \_\_\_\_ templos grandes.
- Ustedes \_\_\_\_ una leyenda azteca.
- La compañía \_\_\_\_ un rascacielos.
- Nosotros \_\_\_\_ el calendario.

Get Help Online  
ClassZone.com

# Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

**Goal:** Learn the spelling changes of **-car**, **-gar**, and **-zar** verbs in the preterite. Then use these verbs to say what you did. *Actividades 5–8*

 **¿Recuerdas?** Daily activities pp. 10, R9

**English Grammar Connection:** Some verbs are spelled differently in the past tense in order to maintain their pronunciation. English verbs that end in the letter *c*, for example, have a *k* added before the *-ed* ending to maintain the hard *c* sound.

Present: I panic**c**. Past: I panic**ck**ed.

## Preterite of **-car**, **-gar**, and **-zar** Verbs

**Animated Grammar**  
ClassZone.com

In the preterite, verbs that end in **-car**, **-gar**, and **-zar** are spelled differently in the **yo** form to maintain their pronunciation.

**Here's how:**

buscar	<b>c</b>	becomes	→	<b>qu</b>	(yo) busqué
pagar	<b>g</b>	becomes	→	<b>gu</b>	(yo) pagué
empezar	<b>z</b>	becomes	→	<b>c</b>	(yo) empecé

### tú Form

¿Buscaste las ruinas?

*Did you look for the ruins?*

¿Pagaste la cuenta?

*Did you pay the bill?*

¿Cuándo empezaste la excavación?

*When did you begin the excavation?*

### yo Form

Sí, busqué las ruinas.

*Yes, I looked for the ruins.*

No, no pagué la cuenta.

*No, I didn't pay the bill.*

Empecé la excavación ayer.

*I began the excavation yesterday.*

Here are some other verbs that change in the same way.

-car	-gar	-zar
sacar	llegar	almorzar
tocar	jugar	comenzar

### Más práctica

Cuaderno pp. 174–176

Cuaderno para hispanohablantes pp. 175–177

**@HomeTutor**  
Leveled Grammar Practice  
ClassZone.com



# Práctica de GRAMÁTICA

## 5 El día de Jorge

Leer  
Escribir



Lee el párrafo sobre el día de Jorge. Luego cambia los verbos indicados para escribir el cuento desde tu perspectiva. (*Read the paragraph and then change the boldfaced verbs to tell the story from your perspective.*)

**modelo:** Esta mañana Jorge **apagó** la luz y **salió** de la casa.  
Esta mañana yo **apagué** la luz y **salí** de la casa.

(1.) **Almorzó** temprano porque tenía mucha hambre. Luego (2.) **buscó** el cine con Sandra y Beto. Pronto (3.) **llegó** al cine y (4.) **crucó** la calle para subir al autobús. (5.) **Pagó** el boleto y (6.) **empezó** el viaje para Tula. No (7.) **practicó** deportes hoy, pero (8.) **tocó** la guitarra.

### Expansión

Tell three things you did yesterday using three of these verbs.

## 6 ¿Adónde fue?

Escuchar



¿Puedes encontrar los lugares que Luisa visitó en un barrio antiguo de la Ciudad de México? Mientras escuchas, dobla a la izquierda o la derecha según el punto de vista de Luisa. Escribe la letra del edificio o del lugar que Luisa visitó en cada paso. (*Note the letter of the locations on the map that Luisa visits.*)

**Clave: Centro histórico de la Ciudad de México**

A Catedral Metropolitana	E Zócalo (Plaza de la Constitución)	I Café Azteca
B Palacio Nacional	F Pirámides Aztecas (Templo Mayor)	J Palacio Iturbide
C Municipio	G Museo del Templo Mayor	K Torre Latinoamericana
D Municipio nuevo	H Museo Ciudad de México	L Palacio Bellas Artes

## 7 La semana pasada ¿Recuerdas? Daily activities pp. 10, R9

Escribir  
Hablar



¿Hiciste estas actividades la semana pasada? Anota tus respuestas y luego compáralas con las de un(a) compañero(a). (Tell whether or not you did these activities last week. Write your answers and compare with a partner.)

**modelo:** sacar la basura

- |                               |                     |                       |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------|
| 1. almorzar en un restaurante | 5. empezar la tarea | 7. practicar deportes |
| 2. tocar la guitarra          | 6. pagar una cuenta | 8. cruzar una avenida |
| 3. llegar tarde a clase       |                     |                       |
| 4. jugar al tenis             |                     |                       |

**A** ¿Sacaste la basura?

**B** Sí, (No, no) la saqué. ¿Y tú?

### Expansión

Write three things your partner did last week.

## 8 ¡A jugar! En la excavación

Hablar



Di lo que hiciste en la excavación. Repite lo que oyes y añade más información. (Say something you did at the excavation. Repeat what you hear and add more information.)

**A** Cuando llegué a la excavación, busqué una tumba.

**B** Cuando llegué a la excavación, busqué una tumba y crucé la plaza.

**C** Cuando llegué a la excavación, busqué una tumba, crucé la plaza y ...

## Comparación cultural

### Palabras indígenas

¿Cómo puede un idioma (language) influir (influence) en otro idioma? Más de un millón de mexicanos hablan náhuatl, el idioma de los aztecas. Las palabras *chocolate*, *tomate* y *chile* son de origen náhuatl. Quechua, el idioma indígena más común en Sudamérica, fue el idioma de los incas. *Llama*, *papa* y *pampa* son palabras quechuas. Muchos lugares tienen nombres indígenas también. El nombre del volcán Ixtaccíhuatl en **México** es náhuatl y significa «mujer dormida». En **Ecuador** hay un volcán con el nombre Guagua Pichincha; *guagua* es una palabra quechua que significa «bebé».

La palabra *chile* viene de náhuatl.



**Compara con tu mundo** ¿Conoces algunas palabras en inglés que vienen de otros idiomas?

Más práctica

Cuaderno pp. 174–176 Cuaderno para hispanohablantes pp. 175–177

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Complete the following sentences in the preterite.

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Yo (apagar) _____ el radio.      | 3. Yo (comenzar) _____ la tarea. |
| 2. Yo (practicar) _____ el español. | 4. Yo (jugar) _____ al béisbol.  |



Get Help Online  
ClassZone.com

# GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

**Goal:** Listen to the history of the Toltecs in Tula. Then continue to practice the verbs with spelling changes in the preterite as you talk about activities you did. *Actividades 9–10*

## Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Quando lees



**Seek the civilization** Read the scene to learn about the Toltecs in Tula. Write down the Toltecs' activities and accomplishments. Write the things that interest you. How can you learn more?

#### Quando escuchas



**Listen for reasons** Listen for the reasons suggested for why the statue looks unhappy. Are these reasons based on facts? What can you tell from the intonation?



VIDEO  
DVD



AUDIO



*Jorge, Beto and Sandra get off the bus and are greeted by the tour guide.*

**Guía Turística:** ¡Bienvenidos a Tula! Hace muchos siglos—antes de los aztecas—una civilización muy antigua, los toltecas, construyó estas pirámides y monumentos.

**Beto:** (*joking to Jorge*) ¡Es una estatua de mi tío!

**Sandra:** ¡Sshh!

**Guía Turística:** No sabemos mucho sobre la gente de Tula. Sabemos que eran grandes militares, algunos cazaban y otros eran agricultores. Hacían cerámica y esculturas de dioses, como ésta.

**Jorge:** No está muy alegre, ¿verdad?

**Sandra:** (*joking*) No, creo que no almorzó.

**Jorge:** (*laughing*) O que sacó una mala nota en la clase de matemáticas.

**Beto:** (*laughs*) O que pagó demasiado por ese sombrero.

**Continuará...** p. 235

## 9 Comprensión del episodio ¿Cierto o falso?

Escuchar  
Leer



Indica si las oraciones sobre los toltecas son ciertas o falsas. Corrige las falsas.  
(Tell whether the statements are true or false. Correct the false ones.)

1. Vivían en Tula.
2. Construyeron pirámides y monumentos.
3. Peleaban con los aztecas.
4. Eran militares y agricultores.
5. Cazaban.
6. Hacían artículos de cuero.
7. Hacían esculturas de sus dioses.

## 10 ¿Qué hiciste?

Hablar  
Escribir



Contesta las preguntas sobre lo que hiciste la semana pasada.  
(Answer questions about what you did last week.)

1. ¿Practicaste deportes? ¿Qué deportes practicaste?  
¿Con quiénes jugaste?
2. ¿Compraste un artículo de ropa? ¿Qué compraste?  
¿Pagaste demasiado o fue una ganga?
3. ¿Tocaste la guitarra o el piano? ¿Dónde? ¿Por cuánto tiempo?
4. ¿Buscaste un objeto perdido? ¿Qué objeto? ¿Lo encontraste?
5. ¿Comenzaste a leer un libro? ¿Qué libro leíste? ¿Te gustó?
6. ¿Fuiste a un lugar interesante? ¿Adónde fuiste? ¿Llegaste tarde o temprano?

### Expansión

Choose three of your answers and explain why you did or didn't do certain activities. Include as many details as possible.



AUDIO

## Pronunciación El sonido s

The Spanish **s** is pronounced like the *s* of the English word *sell*. The Spanish **c** (before **e** and **i**) and **z** make this same sound. Listen and repeat.

<b>s</b>	<b>S</b> andra	<b>s</b> obre
<b>z</b>	<b>az</b> teca	<b>ca</b> zar
<b>ce</b>	<b>ce</b> ro	<b>ac</b> era
<b>ci</b>	<b>ci</b> udad	<b>edif</b> icio

Los **aztecas** eran una **civilización** avanzada.

La **princesa** **cr**uzó el río a la **iz**quierda en **bus**ca de **su** **pal**acio.

Note that in central and northern Spain, the letters **c** (before **e** and **i**) and **z** are pronounced like the *th* of the English word *think*.

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Complete with the preterite forms of the verbs.

1. Yo \_\_\_\_ (buscar) la excavación.
2. Yo \_\_\_\_ (pagar) demasiado.
3. Sandra no \_\_\_\_ (almorzar).
4. Nosotros \_\_\_\_ (llegar) tarde.



Get Help Online  
ClassZone.com

# Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

**Goal:** Learn more irregular preterite stems and endings. Then use them to describe a visit to an ancient site. *Actividades 11–14*

¿Recuerdas? Arts and crafts p. 168

**English Grammar Connection:** Some English verbs completely alter their root forms in the past tense. They do not take the standard past-tense endings of *-d* and *-ed*.

to **bring** He **brought** **traer** Él **trajo**

## More Verbs with Irregular Preterite Stems

Animated Grammar  
ClassZone.com

The verbs **venir**, **querer**, **decir**, and **traer** are irregular in the preterite.

**Here's how:** All four verbs have irregular **preterite stems**. **Venir** and **querer** take the same **preterite endings** as **estar**, **poder**, **poner**, **saber**, and **tener**.

Verb	Stem	Irregular Preterite Endings	
<b>venir</b> <i>to come</i>	<b>vin-</b>	<b>-e</b>	<b>-imos</b>
<b>querer</b> <i>to want</i>	<b>quis-</b>	<b>-iste</b>	<b>-isteis</b>
		<b>-o</b>	<b>-ieron</b>

¿Ustedes **vinieron** de la biblioteca?  
*Did you come from the library?*

The verb **querer** usually has a different meaning in the preterite. It means *tried*.

**Quisimos** ver las ruinas, pero no pudimos.  
*We tried to see the ruins, but we couldn't.*

The **preterite stems** of **decir** and **traer** end in **j**. Use the same irregular **preterite endings** as above, but drop the **i** from the **ustedes/ellos/ellas** ending.

Verb	Stem	ustedes/ellos/ellas
<b>decir</b> <i>to say; to tell</i>	<b>dij-</b>	<b>dijeron</b>
<b>traer</b> <i>to bring</i>	<b>traj-</b>	<b>trajeron</b>

Ellos **trajeron** unas cerámicas de México. *They brought some ceramics from Mexico.*

Marcos me **dijo** que están hechas a mano. *Marcos told me that they're handmade.*

### Más práctica

Cuaderno pp. 177–179

Cuaderno para hispanohablantes pp. 178–181

@HomeTutor

Leveled Grammar Practice  
ClassZone.com

# Práctica de GRAMÁTICA

## 11 En el museo ¿Recuerdas? Arts and crafts p. 168

Hablar  
Escribir



No se permite tomar fotos en el museo. Di lo que pasó.  
(Tell what happened at the museum when people tried to take photos.)



**modelo:** Beto/el guía  
**Beto** quiso tomar una foto de la escultura pero **el guía** le dijo que no.

1. Sandra/nosotros



2. yo/tú



3. Jorge/mis amigos



4. tú/la directora



5. mis padres/yo



6. nosotros/el profesor



### Expansión

Tell something you wanted to do but couldn't, and why.

## 12 Una excursión a Tula

Leer  
Escribir



Sandra habla de su experiencia en Tula. Completa el párrafo con el pretérito de los verbos apropiados. Puedes usar algunos verbos más de una vez.

(Complete with the preterite forms of the appropriate verbs. Verbs may be used more than once.)

venir ser traer querer tomar decir

Nuestro día en Tula 1. fantástico. Yo 2. la cámara y 3. fotos excelentes. El guía nos 4. que los toltecas eran una civilización muy antigua pero avanzada. Ellos construyeron unas estatuas altísimas llamadas «Los Atlantes». Otros turistas 5. con nosotros y ellos 6. mucho dinero para comprar recuerdos. Nosotros 7. comprar recuerdos, pero no tuvimos tiempo. Al final del día Beto y yo 8. : «Estamos muy cansados».

## 13 Una excursión imaginaria

Hablar  
Escribir



Imagina que tú y tus compañeros fueron a una excavación de ruinas antiguas con el (la) profesor(a) de español. Contesten las preguntas para describir lo que pasó. (*Answer the questions to tell about an imaginary trip to an excavation of ancient ruins with your Spanish class.*)

1. ¿Quiénes vinieron?
2. ¿Quiénes quisieron venir, pero no pudieron? ¿Por qué?
3. ¿Qué trajeron los estudiantes? ¿Qué trajo el (la) profesor(a)?
4. ¿Buscaste un objeto perdido? ¿Qué objeto? ¿Lo encontraste?
5. ¿Qué encontraron en las ruinas?
6. ¿Qué dijeron todos después?

### Expansión

Describe an actual field trip that you took.

## 14 A las ruinas

Leer  
Escribir



### Comparación cultural

*Un aro antiguo en Uxmal*

### Un deporte antiguo

¿Cómo perduran (endure) los deportes con el tiempo? En México el juego de pelota tiene una historia de más de 3000 años. Hay ruinas de más de 600 canchas antiguas donde civilizaciones como los olmecas, los toltecas, los mayas y los aztecas jugaron juegos de pelota. Los jugadores golpeaban (hit) una pelota pesada (heavy) de goma (rubber) con sus caderas (hips), brazos o un bate especial. No podían usar ni las manos ni los pies. En algunas canchas, tenían que pasar la pelota por un aro (ring) en la pared. Adultos y niños en Sinaloa, México todavía juegan ulama, una versión del juego antiguo. Juegan en equipos de tres o cinco. Pierden puntos si la pelota cae (falls) o toca (touches) las manos o los pies.



*Un partido de ulama*

**Compara con tu mundo** ¿Qué es diferente y similar entre ulama y otros deportes modernos que conoces?

Escribe lo que pasó durante una visita a las ruinas de una cancha en México. (*Write about a visit to the ruins of a ballcourt.*)

**Pistas:** venir, traer, querer, decir, tomar, ser, ir, ver

**modelo:** Mis padres vinieron conmigo a las ruinas. Trajimos una cámara. Tomé una foto de...

**Más práctica** Cuaderno pp. 177–179 Cuaderno para hispanohablantes pp. 178–181

PARA  
Y  
PIENSA

**Did you get it?** Write the correct preterite forms.

1. Jorge (venir) conmigo.
2. Mis amigos (traer) un mapa.
3. ¿Qué (decir) ustedes?
4. Silvia y yo (querer) tomar fotos.

**Get Help Online**  
ClassZone.com

# Todo junto

¡AVANZA!

**Goal:** *Show what you know* Listen to the final scene at the ruins in Tula. Then, use what you have learned to discuss where people went and what happened. *Actividades 15–19*

## Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Cuando lees



**Follow the plot** While reading, follow the story plot. What does Jorge find and where? Responding to him, does the official give her real message directly or indirectly? What is the joke?

#### Cuando escuchas



**Listen for seriousness** Notice the seriousness in the official's voice when she mentions "a very advanced civilization." What does her face say? How does she contribute to the scene?



### Escena 1 Resumen

Beto, Jorge y Sandra buscan la parada de autobuses para ir a Tula. Una mujer les dice cómo llegar. Ellos le dicen a la mujer por qué quieren ir a Tula.



### Escena 2 Resumen

Una guía turística les cuenta la historia de Tula a los jóvenes. Habla de la cultura de los toltecas. Los jóvenes miran una estatua de un dios tolteca.



VIDEO  
DVD



AUDIO



### Escena 3



**Beto:** (*looking at his watch*) Tenemos que regresar. Debemos estar en casa a las seis.

**Sandra:** ¿Dónde está Jorge? Estaba aquí cuando fui a comprar un refresco.

**Beto:** Allí está.

**Jorge:** (*approaching Beto and Sandra*) ¡Eh! Encontré algo: ¡un objeto!

**Beto:** ¿Qué es? ¿Una herramienta antigua? ¿Un tesoro?

**Sandra:** ¿Dónde lo encontraste?

**Jorge:** Pues, yo estaba allí. Quería tomar una foto del templo pero no podía verlo bien desde aquí. Cuando crucé la plaza, encontré el objeto.

**Guía:** (*cleaning off the object Jorge found*) Ya pude limpiarlo un poco. Es de una civilización muy avanzada.

**Jorge:** ¿De verdad?

**Guía:** Sí, sí, dice: «Hecho en México, 2006».



## 15 *Comprensión de los episodios* ¡A corregir!

Escuchar  
Leer



Corrige los errores en estas oraciones. (*Correct the errors.*)

**modelo:** Sandra quiere saber dónde está Beto.  
Sandra quiere saber dónde está Jorge.

1. Los chicos deben estar en casa a las siete.
2. Sandra compró una herramienta.
3. Jorge encontró un calendario.
4. Jorge quería tomar una foto de la plaza.
5. La guía pudo vender el objeto.
6. La guía dijo que el objeto era de una civilización muy antigua.
7. El objeto fue hecho en Tula hace muchos siglos.

## 16 *Comprensión de los episodios* ¿Qué pasó?

Escuchar  
Leer



Contesta las preguntas. Usa oraciones completas. (*Answer the questions in complete sentences.*)

1. ¿Por qué buscaban los chicos la parada de autobuses?
2. ¿Qué aprendieron sobre los toltecas?
3. ¿Por qué estaba emocionado Jorge?
4. ¿Qué dijo la guía sobre el objeto que encontró Jorge?

## 17 ¿Cómo llego a...?

Hablar



### STRATEGY Hablar

**Use your imagination** Be imaginative as you consider interesting places to go in your community and the directions you would give to others. What would make this discussion serious? Comical? Try both ways!

Eres un(a) turista en tu comunidad. Pregúntale a tu compañero(a) cómo llegar a tres lugares. Luego cambien de papel. (*You are a tourist in your community. Ask how to get to three places. Then change roles.*)

la plaza	la biblioteca	el restaurante
el edificio	el café	el cine
la catedral	el centro comercial	el parque

**A** ¿Cómo llego al edificio Monroe?

**B** Desde la escuela caminas hasta la calle Oak y doblas a la derecha. Luego debes seguir derecho por cinco cuadras hasta ...

### Expansión

Write directions to somewhere near your school, then exchange papers with your partner and figure out the location each of you gave directions to.

# 18 Integración

Leer  
Escuchar  
Hablar



Mira el mapa y escucha a la guía. Luego describe tu visita al museo, lo que viste y lo que aprendiste. (*Look at the map, listen to the audio guide, and describe your museum visit.*)

## Fuente 1 Mapa del museo



## Fuente 2 Audio-guía



### Listen and take notes

- ¿Qué quiere decir «Mexica»?
- ¿Dónde queda el Templo Mayor? ¿Qué objetos encontraron allí?

**modelo:** Fui al museo de antropología y aprendí muchas cosas. Primero entré a la Sala de...

# 19 Una ciudad interesante

Escribir



Describe un viaje que hiciste a una ciudad real o imaginaria. Describe los edificios que viste, los lugares que visitaste y lo que hiciste allí. (*Write a description of a trip to a real or imaginary city. Describe what you saw and what you did.*)

**modelo:** El año pasado mi familia y yo hicimos un viaje a la capital de México, el Distrito Federal. Vi rascacielos modernos y otros...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
<b>Content</b>	Your description is in the preterite and includes a wide variety of city-related vocabulary.	Your description is mostly in the preterite and includes some city-related vocabulary.	Your description has many errors in the preterite and not much city-related vocabulary.
<b>Communication</b>	Your description is organized and easy to follow.	Parts of your description are organized and easy to follow.	Your description is not well organized and is hard to follow.
<b>Accuracy</b>	Your description has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your description has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your description has many mistakes in grammar and vocabulary.

**Expansión**  
Research a historic site in Mexico before you write. Use drawings or photos to illustrate your description.

**Más práctica** Cuaderno pp. 180–181 Cuaderno para hispanohablantes pp. 182–183



**Did you get it?** 1. Name one thing the Toltecs did. 2. Describe an ancient object you've seen. 3. Give directions to a modern place in your city.

**Get Help Online**  
ClassZone.com

# **Lectura cultural**

**¡AVANZA!**

**Goal:** Read about the presence of indigenous cultures in Oaxaca and Otavalo. Then discuss the contributions of indigenous societies to Mexico, Ecuador, and the United States.

## Comparación cultural



# Los zapotecas y los otavaleños

### STRATEGY Leer

**Draw a chart** On a separate sheet, make a chart of the various aspects of the indigenous cultures in Oaxaca and Otavalo. Follow the chart below.

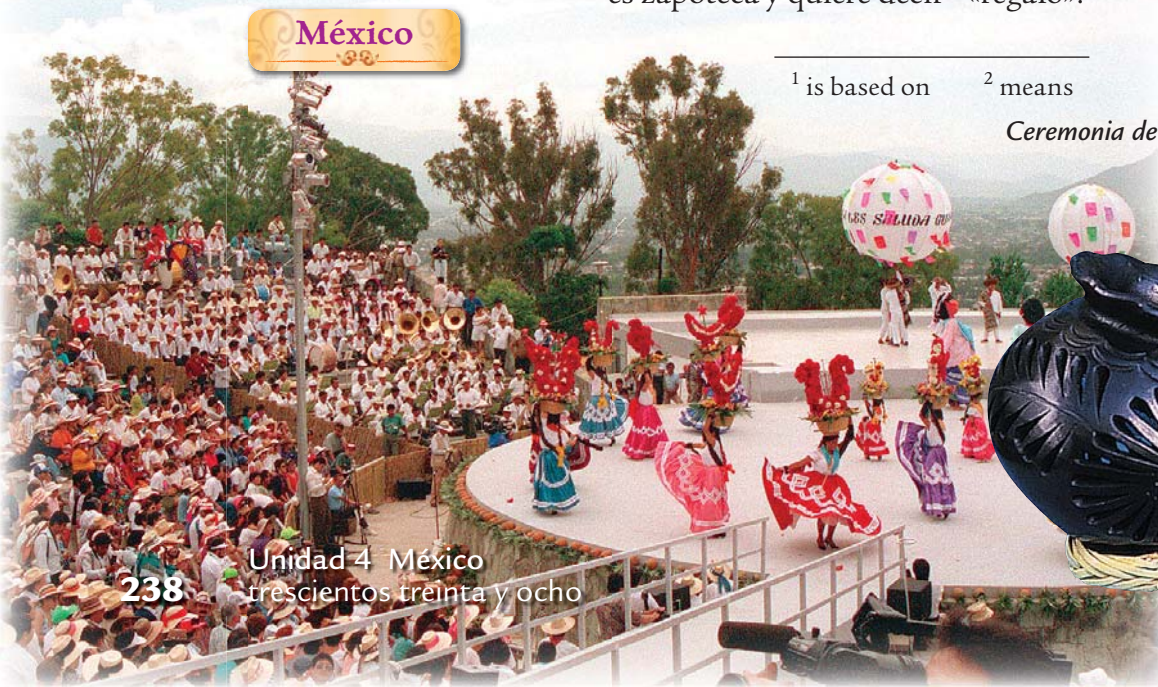
Información	Oaxaca	Otavalo
civilización antigua		
qué producen ahora		
ceremonias ancestrales		

La región de Oaxaca tiene base sobre<sup>1</sup> antiguas civilizaciones como la zapoteca. Monte Albán, la antigua capital zapoteca, es una zona de ruinas de más de 1.300 años. Allí hay un campo de pelota, una gran plaza, un palacio, varios templos y otros edificios y estructuras. Todavía hoy, la presencia de los zapotecas es muy fuerte en Oaxaca. Hoy continúan la tradición de trabajo en cerámica con técnicas tradicionales: usan, por ejemplo, decoraciones zapotecas auténticas. También, todos los años, los oaxaqueños celebran la Guelaguetza, una ceremonia indígena ancestral. La palabra «guelaguetza» es zapoteca y quiere decir<sup>2</sup> «regalo».

<sup>1</sup> is based on

<sup>2</sup> means

*Ceremonia de la Guelaguetza*



*La famosa cerámica oaxaqueña de barro (clay) negro*



## Ecuador

*Hoy muchos otavaleños pueden vender sus artesanías por Internet al mercado internacional.*

El pasado y el presente de los otavaleños es parte esencial del Ecuador moderno. Los indígenas de Otavalo vivían en Ecuador antes del imperio inca y su civilización prospera magníficamente en el presente. Hoy en día, los otavaleños están muy bien organizados comercialmente. Producen artículos de ropa y de decoración con tejidos<sup>3</sup> de colores únicos. Venden estos productos en Ecuador, pero también por otros países de Latinoamérica, Estados Unidos y Europa. Se consideran<sup>4</sup> internacionalmente un modelo para el progreso económico de los pueblos. También, todavía celebran ceremonias ancestrales. Todos los años, al final del verano, celebran la fiesta del Yamor, en honor a la madre tierra.<sup>5</sup>



*Una vendedora en un mercado de textiles, Otavalo*

<sup>3</sup> fabrics    <sup>4</sup> Se... They are regarded    <sup>5</sup> madre... mother earth

### PARA Y PIENSA

#### ¿Comprendiste?

1. ¿Cuál es una de las civilizaciones que son la base de Oaxaca?
2. ¿Qué es Monte Albán? ¿Qué puedes ver en Monte Albán?
3. ¿Cómo puedes ver la presencia de la cultura zapoteca hoy en Oaxaca?
4. ¿Dónde venden los otavaleños los productos que hacen?
5. ¿Qué es el Yamor? ¿Cuándo lo celebran los otavaleños?

#### ¿Y tú?

¿Cuáles son las contribuciones de la gente indígena en Estados Unidos?

# Proyectos culturales

## Comparación cultural

### Canciones tradicionales de México y Ecuador

¿Por qué a veces varían de un país a otro las canciones tradicionales de los países hispanohablantes? Hay canciones que puedes escuchar en todos los países hispanohablantes. Muchas de estas canciones llegaron de España; otras empezaron en América y se extendieron por todo el continente. Hay otras canciones que son de una región o país específico. Estas canciones son productos de una cultura local y no extienden más allá (*beyond*) de su región de origen.

#### Proyecto 1 Allá en el Rancho Grande

**México** Una categoría de canción regional es la **ranchera**. Es típica de México. Aquí tenemos una de las rancheras más famosas.

#### Allá en el rancho grande

Allá en el rancho (*ranch*) grande,  
Allá donde vivía,  
Había una rancherita (*ranch girl*),  
Que alegre me decía,  
Que alegre me decía:

Te voy a hacer los calzones (*riding pants*)  
Como los usa el ranchero (*rancher*).  
Te los comienzo de lana (*wool*)  
Te los acabo (*finish*) de cuero.

#### ALLÁ EN EL RANCHO GRANDE



#### Proyecto 2 Que llueva

**Ecuador** Esta canción para niños tiene sus orígenes en España. Los niños de Ecuador y de otros países de Latinoamérica la cantan con versos diferentes de los originales.

#### Que llueva (*Let it rain*)

Que llueva, que llueva,  
**El quetzal** está en  
la cueva (*cave*),  
Los pajaritos (*birds*) cantan,  
Las nubes (*clouds*) se levantan.  
Que sí, que no,  
que caiga un chaparrón  
(*let it pour*).

Repite y sustituye  
**el quetzal** con:

- el cóndor
- la tortuga
- la serpiente
- el jaguar

#### En tu comunidad

Hay canciones en español que cantamos en Estados Unidos. ¿Cuáles son las canciones en español que conoces?

## Vocabulario

### Ancient Civilizations

#### Characteristics

antiguo(a)	ancient
avanzado(a)	advanced
el calendario	calendar
la civilización	civilization
la estatua	statue
la herramienta	tool
el monumento	monument

el objeto	object
la pirámide	pyramid
la religión	religion
las ruinas	ruins
el templo	temple
la tumba	tomb

#### Activities

la agricultura	agriculture
cazar	to hunt
construir	to build
la excavación	excavation

#### People

el (la) agricultor(a)	farmer
los toltecas	Toltecs

### Modern Civilization

#### City Layout

la acera	sidewalk
la avenida	avenue
el barrio	neighborhood
la catedral	cathedral
la ciudad	city
la cuadra	city block
el edificio	building
moderno(a)	modern
la plaza	plaza; square
el rascacielos	skyscraper

#### Ask For and Give Directions

¿Cómo llego a...?	How do I get to...?
cruzar	to cross
doblar...	to turn...
a la derecha	to the right
a la izquierda	to the left
seguir (i) derecho	to go straight

desde	from
entre	between
frente a	across from
hasta	to
(en) la esquina	(on) the corner
el semáforo	traffic light

## Gramática

**Nota gramatical:** Verbs with *i* → *y* spelling change in the preterite *p.* 226

### Preterite of -car, -gar, and -zar verbs

In the preterite, verbs that end in **-car**, **-gar**, and **-zar** are spelled differently in the **yo** form to maintain the pronunciation.

buscar	<b>c</b> becomes <b>qu</b>	(yo) bus <b>qu</b> é
pagar	<b>g</b> becomes <b>gu</b>	(yo) pag <b>u</b> é
empezar	<b>z</b> becomes <b>c</b>	(yo) empec <b>c</b> é

### More Verbs with Irregular Preterite Stems

The verbs **venir**, **querer**, **decir**, and **traer** have irregular **preterite stems**.

Verb	Stem	Irregular Preterite Endings	
venir	vin-	-e	-imos
querer	quis-	-iste	-isteis
		-o	-ieron

Verb	Stem	ustedes/ellos/ellas
decir	dij-	dijeron
traer	traj-	trajeron

# Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor  
ClassZone.com

## Now you can

- describe early civilizations and their activities
- describe the layout of a modern city
- ask for and give directions

## Using

- verbs with **i** → **y** spelling changes in the preterite
- preterite of **-car**, **-gar**, and **-zar** verbs
- more verbs with irregular preterite stems

### To review

- verbs with **i** → **y** spelling change in the preterite, p. 226



## 1 Listen and understand

Rosario describe una lección sobre civilizaciones antiguas. Escucha y luego combina frases de las columnas para describir lo que pasó. (*Listen and combine phrases from each column to describe Rosario's lesson.*)

**modelo:** Catarina y Rosario leyeron un libro sobre las ruinas.

Catarina  
Rosario  
Catarina y  
Rosario  
la maestra

construir  
leer

la agricultura y la vida  
los templos religiosos  
un modelo de una  
excavación  
las ruinas  
unas pirámides  
un resumen  
una estatua  
un reporte

### To review

- more verbs with irregular preterite stems, p. 232

## 2 Describe early civilizations and their activities

Beto hizo una excursión a Teotihuacán. Completa su tarjeta con el pretérito de **venir**, **querer**, **traer** y **decir**. (*Complete the postcard with the preterite forms of the correct verbs.*)

Queridos primos,  
Ayer estuvimos en Teotihuacán. Una guía 1. con nosotros y nos 2. que hace mucho tiempo Teotihuacán era un centro religioso. Isabel y yo 3. una cámara y fuimos a la parte más alta de la Pirámide del Sol para tomar fotos. Mi amigo Paco 4. ir también pero la pirámide era demasiado alta y no pudo. Después fuimos a la Pirámide de la Luna y al Palacio de los Jaguares. Nosotros 5. ver también el templo de Quetzalcóatl, pero no tuvimos tiempo. Me encantó Teotihuacán. ¿Por qué no 6. ustedes conmigo?  
Hasta pronto, Beto

**To review**

- preterite of **-car**, **-gar**, and **-zar** verbs, p. 227

**3** Describe the layout of a modern city

Mira el mapa de Coyoacán. Hay cinco rutas de diferentes colores. Describe dónde empezaste y cómo llegaste a cada lugar. (*Describe where you started and how you got to the places on the map.*)

empezar   caminar   cruzar   llegar   doblar   almorzar



1. ¿Dónde empezaste?
2. ¿Cómo llegaste a la casa de Frida Kahlo desde el museo?
3. ¿Cómo fuiste de la casa de Frida Kahlo a la casa histórica?
4. ¿Cómo fuiste de la casa histórica al mercado?
5. ¿Dónde almorzaste?
6. ¿Cómo llegaste a la Plaza Hidalgo desde el mercado?

**To review**

- Artistas mexicanas, p. 195
- Comparación cultural, pp. 229, 234
- Lectura cultural, pp. 238–239

**4** Mexico and Ecuador**Comparación cultural**

Contesta estas preguntas culturales. (*Answer these culture questions.*)

1. ¿Quiénes son dos artistas mexicanos famosos?
2. ¿Cuáles son algunas palabras de origen náhuatl y de origen quechua?
3. ¿Qué es ulama?
4. ¿Cuáles son algunas celebraciones importantes de los oaxaqueños y los otavaleños?

**Más práctica**

Cuaderno pp. 182–193   Cuaderno para hispanohablantes pp. 184–193

 **Get Help Online**  
ClassZone.com



## Comparación cultural



## Lo antiguo y lo moderno en mi ciudad



### Lectura y escritura



- 1 Leer** Cities vary around the world. Some are old, some are modern. Others exhibit buildings or structures from the present and the past. Read the descriptions of the cities where Martín, Elena, and Raúl live.
- 2 Escribir** Using the three descriptions as models, write a short paragraph about the city or town where you live and about its history. If there are examples of modern architecture or historic buildings and structures, describe them.

#### STRATEGY Escribir

**Use a T-table** To compare how your city or town was in the past and how it is in the present, use a T-table like the one shown here.

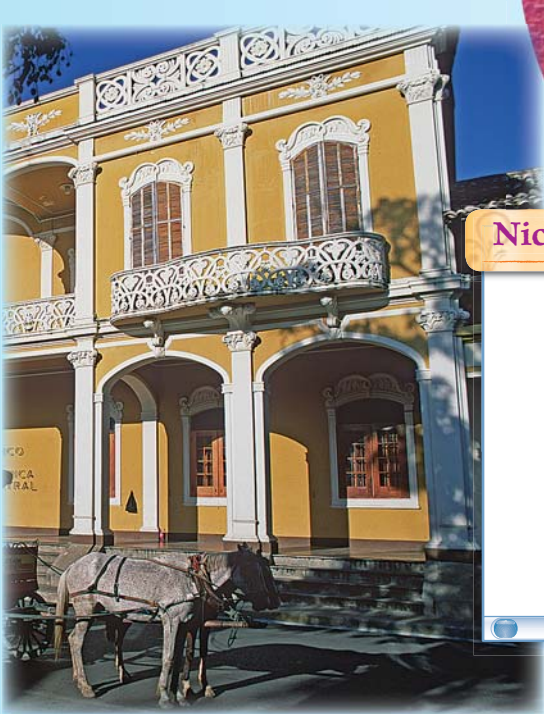
Mi ciudad en el presente	Mi ciudad en el pasado

- Step 1** On the left, describe your city or town in the present (buildings, monuments, rivers, parks, etc.). On the right, write about its history or those who lived there.
- Step 2** Use the information in the two columns to help you write your paragraph. Check your writing by yourself or with help from a friend. Make final additions and corrections.

### Compara con tu mundo

Use the paragraph you wrote about a city or town and compare it with the place where Raúl, Elena, or Martín lives. In which ways is your city or town similar to the other one? In which ways is it different?

Cuaderno pp. 194–196 Cuaderno para hispanohablantes pp. 194–196



**Nicaragua** *Martín*

¡Saludos desde Nicaragua! Soy Martín y vivo en Granada. Ésta es la ciudad colonial más antigua construida en América. Todavía puedes ver edificios y catedrales que tienen más de 300 años. Las puertas y las ventanas de las casas tienen diseños<sup>1</sup> coloniales típicos. Muchas personas que viven aquí prefieren viajar por la ciudad en coches tirados por caballos<sup>2</sup> como lo hacían antes. ¡A veces pienso que estoy viviendo en otro siglo!

<sup>1</sup> designs

<sup>2</sup> tirados...horse-drawn carriages

**Ecuador** *Elena*

¡Qué tal? Me llamo Elena y vivo en Quito, una ciudad de contrastes. En el barrio histórico, los templos, edificios y monumentos antiguos me dan una idea de cómo era la ciudad en el pasado. ¡Me encanta! Pero también me gusta caminar por el área moderna y admirar los rascacielos grandes.



**México** *Raúl*

¡Hola! Soy Raúl. Vivo en Cancún, México, muy cerca de la playa. Vivir aquí es muy interesante. Es un lugar moderno pero con mucha historia. Hace muchos siglos los mayas vivieron aquí y construyeron palacios y templos. Es posible ver las ruinas aquí, pero el edificio que me gusta más es este hotel moderno inspirado en las pirámides mayas. ¡Qué original!





## EL GRAN DESAFÍO

In this video you will meet six teenagers from Mexico who are going to take part in the first phase of a competition. Each team will participate in four different challenges and each challenge is worth one point. The team that wins the most points will move on to participate in the final Gran Desafío competition where they will compete against winners from other countries. The grand prize is a year of studies at the UNAM, an apartment in Mexico City, and 100,000.00 pesos for living expenses for one year.

### Meet the participants!

**El profesor:** ¡Hola a todos! Me llamo Miguel Dávila. Soy colombiano y profesor de historia contemporánea en la Universidad Nacional Autónoma de México. Soy el director de la competencia.





## Equipo 1

**Luis:** Me llamo Luis. Soy trabajador y tranquilo.

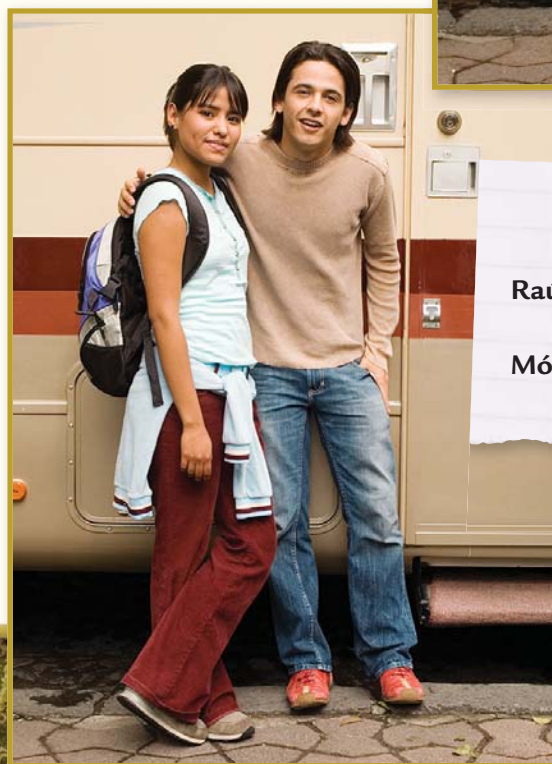
**Ana:** ¡Hola! Soy Ana. Soy artística y muy simpática.



## Equipo 2

**Marta:** Yo soy Marta. Me gustan las cosas fáciles. No quiero trabajar demasiado.

**Carlos:** Me llamo Carlos. Soy muy organizado, pero soy un poco tímido.



## Equipo 3

**Raúl:** Hola. Yo soy Raúl. Soy muy cómico, pero también soy desorganizado.

**Mónica:** Me llamo Mónica. Soy inteligente y seria.

# Repaso inclusivo

## Options for Review

### 1 Listen, understand, and compare

Escuchar



Listen to this guide give a tour of Mexico City's Zócalo and then answer the following questions.

1. ¿Cuál es el otro nombre para el Zócalo?
2. ¿Quién vive en el Palacio Nacional?
3. ¿Qué está frente al Palacio Nacional?
4. ¿Dónde hay muchos objetos antiguos?
5. ¿Qué está delante del Templo Mayor?

Does your town have a main square or center? What can you find there?

### 2 Plan a tour

Escribir



Research an ancient site in Mexico, draw a map of the site, and plan a tour of the area. The map should include any plazas, temples, pyramids, and other important buildings on the site. Then write a script of what you would tell tourists about each spot on the tour.

### 3 Create a city

Hablar



In your group, think of a name for a new city. Discuss what buildings and places are important to include in your city and how the layout should be organized. Think about where people in the community will live and work, as well as where they will participate in recreational activities. Draw a plan or map of your city. Present your design to the class, explaining the various elements you included and why your group included them.

### 4 Interview a hero

Escribir

Hablar



Role-play an interview between a reporter and someone, real or imaginary, whom you consider a hero. First, you and your partner should create a list of questions to ask the hero. Include questions about what he or she was like as a child and questions about important past events and current activities. Then, role-play the interview.

## 5 Write a story

Escribir



Write a short story with a young child as a main character. Narrate your story in the past as you tell about an event or events that happened. Be sure to include descriptions of your characters. Possible settings for your story may include during school or after school, during a sports activity, or during a special event. Add illustrations and share your story with the class.

## 6 Plan a trip

Hablar  
Escribir



Role-play a conversation between a travel agent and a new customer. The customer has gone on the same trip every year and now wants to go somewhere new. As the customer, describe where you used to go and what you used to do on vacation. As the travel agent, ask the customer about what activities he or she likes and doesn't like. Based on the customer's preferences, recommend a new vacation destination. Work with the customer to design an itinerary that includes flights, hotels, and activities. You may do research on travel in Spanish-speaking countries to help in your role-play.

## 7 Draw a map and give directions

Leer  
Escribir



A new student at your school has a list of things to do but needs help finding where to go to complete each task. Look over the list to determine the locations in your community that the student should visit. Then, sketch a map of the area involved and prepare a set of written directions to each place starting from your school. Include the street names and any other information that would help the student arrive at a location.

